

SLOVENSKI VESTNIK

CELOVEC
TOREK
18. OKT.
1988

Letnik XLIII.
Štev. 46 (2406)

Izhaja v Celovcu
Erscheinungsort
Klagenfurt

Poštni urad 9020
Celovec
Verlagspostamt
9020 Klagenfurt

Cena: 7 šil.
700 din
P. b. b.



Ansambel SLG Celje gostoval na Koroškem

Kulturna doma v Ločah in v Šentprimozu sta bila minulo soboto in nedeljo prizorišči letošnje osrednje gledališke predstave Slovenske prosvetne zveze, ki je v sodelovanju s krajevnimi društvi povabila na gostovanje ansambel Slovenskega ljudskega gledališča iz Celja, da nam uprizori Brecht-Weillovo „Opero za tri groše“.

Obe predstavi sta bili dobro obiskani, odzivnost občinstva pa je bila vzlic nenavadni odrski zasnovi in dolžini dramskega dela različna, vendar o tem, da smo videli odlično predstavo, ni bilo dvoma. O sobotni predstavi poročamo na 3. strani.

Stanovnik sprejel Slovence

Predsednik Predsedstva SR Slovenije Janez Stanovnik je včeraj zvečer sprejel delegacijo ZSO in NSKS pod vodstvom predsednikov dipl. inž. Feliksa Wieserja in dr. Matevža Grilca. Delegacija je predsednika Stanovnika informirala o položaju koroških Slovencev.



Slovensko manjšino na Koroškem so na kongresu v Churu zastopali predstavniki ZSO (slika) ter NSKS.

Chur: kongres manjšin je zavrnil ločevanje!

Iz Švice poroča Ivan P. Lukan

13. srečanje narodnostnih skupnosti sosednjih dežel v trojezičnem švicarskem mestu Chur/Coira/Cuira, na katerem je sodelovalo 24 organizacij in inštitucij narodnostnih skupin iz Italije, Jugoslavije, Avstrije, Švice in Madžarske, je v sklepnih resolucijah zavzelo tudi stališče do ločevanja narodnostnih skupnosti na nacionalno mešanem ozemlju.

V soglasno sprejetem komuniciju je rečeno, da zastopniki manjšin „grajajo ločevanje narodnostnih skupin po jezikovnih in etničnih kriterijih.“ S to izjavo so udeleženci, med njimi tudi predstavniki NSKS, jasno zavrnilo ločevanje otrok na dvojezičnih šolah na Koroškem.

Udeleženci kongresa – ZSO sta zastopala podpredsednik Franc Kukovica in

vodja SZI dr. Avguštin Male, – so tudi obsodili uradno rumunsko politiko, ki ogroža obstoj narodnostnih manjšin v državi, ter izrazili svojo „zaskrbljenost zaradi oživljanja nacionalističnih tendenc in uporabe sile pri reševanju nacionalnih vprašanj v različnih regijah v Evropi.“

Zastopniki udeleženih manjšin so v svoji izjavi za javnost izrazili vsem prizadetim manjšinam tudi svojo neomejeno solidarnost in hkrati pozvali vse vlade držav, ter

dunajsko konferenco o varnosti in sodelovanju v Evropi, naj podvzamejo vse, da se bodo narodnostne skupine brez strahu pred asimilacijo in brez ogrožanja njihove biti svobodno razvijale na kulturnem, ekonomskem in socialnem področju ter tako ohranile svojo narodnostno identiteto.

Naslednje srečanje bo od 13. do 15. oktobra 1989 v Šopronu na Madžarskem, koordinator pa bo ponovno dr. Franci Zwitter.

Pritožba na ustavno sodišče

V zadevi javne dvojezične ljudske šole v Celovcu je bila pred nekaj dnevi vložena pritožba na ustavno sodišče na Dunaju. Kot je znano, je ministrstvo za pouk zavrnilo priziv staršev učenca Ilje Matjaža Messnerja, katerega so 14. maja pravčasno prijavili za dvojezičen pouk na osnovi 7. člena Avstrijske državne pogodbe. Pritožbo sta vložila odvetnika dr. Sepp Brugger in dr. Franci Serajnik.

24 mesecev brez obresti!

Za vse nakupe
nad 4.000 šil.
1/3 plačate takoj –
ostalo v 24 obrokih –
brez kreditnih obresti.

BREZPLAČNO

- svetujemo
- dostavljamo
- montiramo.

VSE ZA STANOVANJE

RUTAR
DOBRLA VAS · BELJAK
CENTER

NOVO V BELJAKU



Le učenci glavne šole pod vodstvom Rozine Katz so zapeli eno kitico v slovenščini! Slika: Mohar

Otvoritev vrtca brez Slovencev

V petek sta pliberški župan Mikusch in deželni glavar dr. Peter Ambrozy odprla novi otroški vrtec v Pliberku.

Čeprav je predvsem Ambrozy poudarjal, da je občinski koalicijski SPÖ/ÖVP uspelo rešiti tudi narodnostni problem, je bila že sama otvoritev zgovoren dokaz, da to vprašanje še nikakor ni rešeno.

Občina ni pripravljena priznati vrtcu statusa dvojezičnosti, odborniki EL se zato otvoritve iz protesta niso udeležili. Tako je le župnik Alojz Kulmež spregovoril nekaj slovenskih besed in učenci glavne šole so zapeli eno kitico tudi v slovenščini. Več o otvoritvi in reakcijah nanjo preberite v naslednji številki.

Košuta žaluje

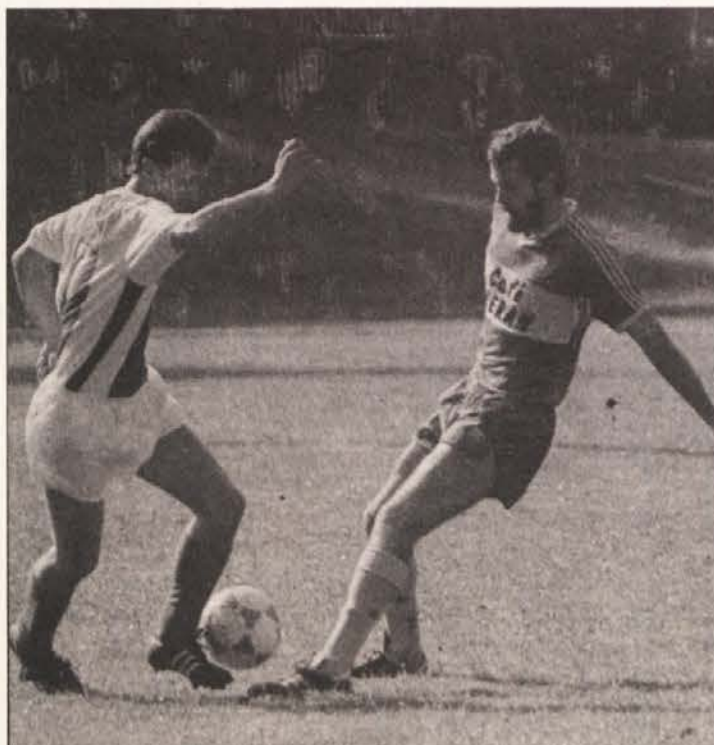
SLOVENSKI VESTNIK

ŠPORT

V 1. razredu D očitno nihče ni sposoben zaustaviti ekipo iz Žrelca. Tudi Selani so gladko podlegli, to pa je bil tudi njihov prvi poraz na domačem igrišču.

Še pred tekmo z vodečim moštvom iz Žrelca je na stadionu pod Košuto vladal optimizem: standardni kapetan Selanov Nantelj Olip, ki zaradi poškodbe še vedno ne more igrati, je celo upal, da bodo domačini zmagali s 4:1. Toda zgodilo se je povsem nasprotno, saj so prav s tem rezultatom zmagali gostje. Žrelec je imel na vseh pozicijah močnejše igralce, ki so se poleg tega tudi odločneje borili za vsako žogo. Le nekaj

minut po prvem zadetku Selanov (Pavel Čertov v 60. minuti) so domačini pritiskali, toda grobe napake obrambe so izničile vse upe domačinov. Obramba je bila preveč raztrgana, in ker tokrat vratar Milan Oraže ni bil v najboljši formi (zakrivil je kar tri zadetke), so Selani upravičeno podlegli. Najbolj žalosten je bil prav Milan Oraže, saj je hotel dokazati Lojzetu Jagodiču, da bi bil okrepitev tudi za SAK.



Pavel Čertov (levo) je dosegel edini gol Selanov. Slika: Mohar

Šah: SŠZ I igrala 4 : 4

V drugem kolu Koroškega šahovskega prvenstva v spodnji ligi-vzhod je ekipa SŠZ/Cartrans I v Wolfsbergu proti drugemu moštvu SG RBB Wolfsberg igrala neodločeno 4 : 4. Za SŠZ je prvič igral Silov Kovač iz Idrije in remiziral z rojakom inž. Peščem iz Celja. Naslednji nasprotnik Cartranžanov je moštvo iz Borovelj.

Olimpija je zmagala 2:1

Ljubljanska olimpija je v tem kolu na domačem igrišču premagala Borac iz Čačka z 2:1 (1:1). Gole sta dosegla Vrabac (4.) in Pate (68.).

Nogometno ogledalo

ATSV Wolfsberg – SAK 1:2 (1:0)
Wolfsberg, 200 gledalcev, sodnik Hauk (dober); **postava SAK:** Dalanovič; Stern, F. Sadjak, L. Sadjak, Kreutz; Burger (84. Kert), Kunčič, Gorenšek, Čertov; Galo (46. Luschnik), Hanser. **Zadetek za SAK:** F. Sadjak (85., 90.) – Dva izredno lepa zadetka Franca Sadjaka, prvi po lepi solo-akciji, drugi po prostem strelu Hanserja. **Ostali rezultati:** Wietersdorf – Trg 3:2, ATUS Borovlje – Rapid Lienz 1:1, Matrei – Breže 0:3, Mölltal – Pliberk 0:3, VSV/Beljak – Šmohor 2:0, SV Šentvid – Magdalen 0:0.

Šmihel – Liebenfels 1:2 (0:2)
Šmihel, 150 gledalcev, sodnik Hitzhammer (povprečen); **postava Šmihela:** Puckel; Grubelnik, Pajenk, Sumnik, H. Krausler; W. Berchtold (46. Djurič), Golautschnig, W. Krausler, Gros; St. Blažej (46. Andrej), A. Blažej. **Zadetek za Šmihel:** W. Krausler (83.) – V drugem polčasu so Šmihelčani silovito pritiskali, a pred golom niso imeli sreče. **Ostali rezultati:** ASV – Žitara vas 1:0, Klopinj – Mostič 1:0, Treibach – St. Leonhard 4:0, Dobrla vas – ASK 3:1, Ruda – Šentandraž 1:2, Frantschach – SCA Šentvid 3:0.

Sachsenburg – Bilčovs 1:0 (1:0)
Sachsenburg, 300 gledalcev, sodnik Gatterer (dober). Bilčovs je še v zadnji minuti tekme zapravlil priložnost iz enajstmetrovke in tako nesrečno podlegel. Vsaj točka bi bila možna. **Ostali rezultati:** ASV Lienz – Baško jezero 2:0, Brnca – Irschen 0:1, Dellach – Radenthein 1:2, Šentjakob – Wernberg 2:1, Weißenstein – Rožek 0:2, Treffen – Lendorf 3:3.

Sele – Žrelec 1:4 (0:2)
Sele, 100 gledalcev, sodnik Gajšek (povprečen); **postava Selanov:** M. Oraže; Kulmež, K. Hribernik, Stanko, Užnik; Fera, Čertov, Wieser; A. Oraže, Z. Oraže, N. Hribernik. **Zadetek Selanov:** P. Čertov (60.). **Rumeni karton:** Užnik (prekršek).

Železna Kapla – Tinje 2:4 (2:4)
Železna Kapla, 150 gledalcev, sodnik Rosenwirt (dober); **postava Kapelčanov:** Warch; Wegscheider, Kukovica, Praschnig, Köck; Grubelnik, Jenšac, Baloh; Kogelnik, Wicher (46. Sporn), Križe. **Gola za Kaplo:** Jenšac (29.), Baloh (43.) – Presenetljivo jasen poraz domačinov proti doslej zadnjemu na lestvici. **Ostali rezultati:** Galicija – Sinča vas 1:4, Globasnica – Šentpavel 1:1, Podkrnos – Reichenfels 0:1, Velikovec – KAC 1:0, Grebinj – Metlova 1:2.

Mauterndorf – Rikarja vas 4:2 (2:2)
Mauterndorf, 120 gledalcev, sodnik Murko (povprečen); **gola za Rikarja vas:** Mischitz (21.), Bierbaumer (38.). **Ostali rezultati:** Žvabek – Preitenegg 0:2, Vovbre – Eitweg 0:3, Waisenberg – St. Stefan 0:1, Maria Rojach – Labo 1:2, St. Michael – Šentpeter 5:2. – Vodi Labot pred Maria Rojachom, Rikarja vas je šesta, Žvabek pa sedmi.

Festival šahistov

Koroški deželni mladinski referat praznuje letos svojo 40. obletnico obstoja. Zato so se v sekretariatu odločili, da v počastitev jubileja priredijo tudi veliko šahovsko srečanje mladincev, ki so ga poimenovali „1. mladinska šahovska gala Alpe-Jadran“. Tekmovanje bo potekalo od 19. do 21. oktobra 1988 v celovškem Domu glasbe. Tega prvega šahovskega festivala Alpe-Jadran se bo udeležilo približno 80 mladinskih skupin skupno skoraj 500 mladimi šahisti iz vseh državčlanic delovne skupnosti Alpe-Jadran. Nastopila bo tudi šahovska ekipa Zvezne gimnazije za Slovence.

Pokroviteljstvo nad prireditvijo sta poleg koroškega deželnega glavarja prevzeli še ministrica za pouk Hawlič-

kova in ministrica za mladino Flemmingova. Mladinci bodo tekmovali v dveh starostnih skupinah (do 16 in do 19 let), moštva pa bodo sestavljali po štirje igralci. Vsak tekmovallec bo imel za partijo eno uro časa za razmislek.

Ob tem velikem turnirju bodo razstavljeni strokovno šahovsko literaturo, mladi šahisti pa bodo imeli tudi priložnost za igro simultank z velemojstri, hkrati pa bodo z mladinci igrali tudi koroški mojstri. Finalne tekme se bodo začele v petek, 21. oktobra. Zmagovalce čakajo diplome in pokali.

Pa še obvestilo: od 21. do 23. oktobra bo v Portorožu (Ljudski dom) medconski šahovski turnir FIDE. Udeležili se ga bodo tudi koroški šahisti.



Tokrat bo v Celovcu potekal šahovski mladinski festival.

Klofuta...

Namiznoteniška sekcija v Selah je sporočila, da ženska ekipa ne bo tekmovala v prvenstvu državne A-lige, čeprav se je lani kvalificirala za ta najvišji razred. Bridka vest je osupnila, saj na Selanke niso bili ponosni le slovenski športniki, temveč tudi koroška javnost. Kljub temu pa je letos prišlo do absurdne situacije, ker Selanom ni uspelo pridobiti tretje igralke. Tudi zadnja možnost – športno sodelovanje z Oberndorfom, od koder bi si Selani izposodili tretjo igralko – ni uspela. Ostaja torej vprašanje, zakaj ni bilo mogoče pridobiti tretje igralke na Koroškem, saj bi po kakovosti lahko igrali vsaj Carmen Traunig in Sigrid Hofmeister. Toda očitno se je tudi na športnem področju izkazalo, da je vse preveč vplivna politika. Za Traunigovo je slišati, da so ji ponudili boljše delovno mesto, če ne bo igrala za Sele, Hofmeisterjevi pa je nastop za Selanke menda prepredil predsednik dose-danjega kluba, ki je v sorodstvu z vidnim funkcionarjem koroške FP. To bi pomenilo seveda hudo klofuta športu, še posebej panogi, ki bi še kako potrebovala dobre in uspešne vzornike.

Andrej Mohar

Koroška liga

1. Lienz	11 7 3 1 26:9 17
2. Breže	11 5 5 1 20:10 15
3. Matrei	11 6 2 3 16:21 14
4. SAK	10 5 3 2 22:8 13
5. Trg	11 3 7 1 22:9 13
6. Borovlje	11 5 2 4 18:11 12
7. VSV Beljak	11 4 4 3 13:13 12
8. Pliberk	10 2 6 2 11:10 10
9. Wolfsberg	11 3 4 4 12:15 10
10. Mölltal	11 3 4 4 14:19 10
11. Wietersdorf	11 4 2 5 16:26 10
12. SV Šentvid	11 1 5 5 8:10 7
13. Šmohor	11 0 5 6 7:24 5
14. Magdalen	11 0 4 7 10:30 4

Spodnja liga-vzhod

1. St. Leonhard	11 6 4 1 21:11 16
2. Klopinj	11 6 4 1 10:6 16
3. Treibach	11 7 1 3 34:18 15
4. Žitara vas	11 6 2 3 19:8 14
5. Mostič	11 5 3 3 19:10 13
6. Dobrla vas	11 4 5 2 19:15 13
7. Ruda	11 5 2 4 17:13 12
8. Šentandraž	11 4 4 3 15:14 12
9. Liebenfels	11 5 1 5 18:20 11
10. Frantschach	11 4 1 6 17:19 9
11. ASK Celovec	11 3 2 6 17:19 8
12. ASV Cel.	11 3 2 6 9:16 8
13. Šmihel	11 2 3 6 15:22 7
14. SCA Šentvid	11 0 0 11 2:41 0

Spodnja liga-zahod

1. Irschen	11 7 3 1 27:11 17
2. Rožek	11 5 4 2 17:12 14
3. Sachsenburg	11 5 4 2 21:17 14
4. Radenthein	11 6 1 4 28:18 13
5. Brnca	11 6 1 4 17:15 13
6. Lendorf	11 3 5 3 25:19 11
7. Wernberg	11 5 1 5 20:19 11
8. ASV Lienz	11 4 3 4 9:8 11
9. Bilčovs	11 3 5 3 11:13 11
10. Weißenstein	11 3 4 4 11:13 10
11. Baško jezero	11 5 0 6 16:22 10
12. Šentjakob	11 3 2 6 10:29 8
13. Treffen	11 2 3 6 15:20 7
14. Dellach	11 1 2 8 10:21 4

1. razred D

1. Žrelec	11 9 2 0 36:8 20
2. Velikovec	11 6 4 1 20:10 16
3. Železna Kapla	11 6 2 3 18:13 14
4. Sele	11 5 2 4 18:19 12
5. Grebinj	11 4 3 4 26:21 11
6. KAC Celovec	11 3 5 3 10:7 11
7. Reichenfels	11 4 3 4 13:14 11
8. Metlova	11 4 3 4 11:16 11
9. Podkrnos	11 2 6 3 12:12 10
10. Globasnica	11 3 4 4 15:21 10
11. Šentpavel	11 3 3 5 21:27 9
12. Sinča vas	11 3 2 6 14:16 8
13. Tinje	11 3 0 8 15:33 6
14. Galicija	11 2 1 8 11:23 5

Spet zmaga

V prvenstvu koroške namiznoteniške lige Selani še naprej zmagujejo. Tokrat so premagali drugo moštvo Völkendorfa s 6:4 in vodijo z maksimalnim številom točk.

Tudi druga ekipa Selanov je uspešna. V spodnji ligi so namahali Področje s 6 : 4.